



教育部职业教育与成人教育司推荐教材
中等职业学校汽车运用与维修专业教学用书

汽车运用与维修专业技能型紧缺人才培养培训教材

课件下载
www.ccpres.com.cn

汽车实用英语

Automobile Practical English

(新编版)

全华科友 组织编写
赵金明 林振江 主编



人民交通出版社
China Communications Press

要 对 容 内

教育部职业教育与成人教育司推荐教材
中等职业学校汽车运用与维修专业教学用书

汽车实用英语

(新编版)

全 华 科 友 组织编写
赵金明 林振江 主 编

1. 以《汽车电工与电子》、《汽车机械基础》、《汽车底盘构造与维修》、《汽车发动机构造与维修》、《汽车电气设备构造与维修》、《汽车检测与诊断》、《汽车保险与理赔》、《汽车营销与售后服务》等课程搭建专业基本能力平台(本)本能力本能力本(本能力平台)。
2. 打破了教材传统的章节体例,以专项能力培养为单元确定知识目标、能力目标和素质目标,使培养过程实现“知行合一”。
3. 在内容的选择上,注重实用性、趣味性和可读性,与相应的职业资格标准相衔接。

《汽车实用英语(新编版)》是汽车类专业的英语教材,注重汽车基础知识与实践相结合。

本书编写有5个特点:

1. 与时俱进。书中的对知识点的讲解简单、明了,不断更新更与当今快速发展的汽车行业相适应。
2. 图文并茂。书中汽



人民交通出版社
China Communications Press

内 容 提 要

本书是教育部职业教育与成人教育司推荐教材,介绍了汽车基础英语、汽车维修英语、汽车应用英语。汽车基础英语包含汽车的标志、汽车的分类和汽车的组成部分。汽车维修英语介绍了汽车各主要系统的构造和工作原理。汽车应用英语讲述了如何购车、定期维护,如何减少废气排放和交通事故,如何进行汽车产品召回和洗车、打蜡。每个单元后面都附有适量的练习题。

本书可供中等职业学校汽车运用与维修专业师生教学使用。

图书在版编目(CIP)数据

汽车实用英语:新编版/全华科友组织编写;赵金明,林振江主编.——北京:人民交通出版社,2011.1

教育部职业教育与成人教育司推荐教材

ISBN 978-7-114-08749-3

I. ①汽… II. ①全… ②赵… ③林… III. ①汽车工程—英语—职业教育—教材 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第213523号

声 明

本书部分插图受中华人民共和国宪法和著作权法保护,未经人民交通出版社同意,任何单位、组织、个人不得以任何方式对其进行全部或局部的复制、转载、出版或变相出版。任何侵犯本书权益的行为,人民交通出版社将依法追究其法律责任。

举报电话:(010)8528515C

人民交通出版社

教育部职业教育与成人教育司推荐教材

中等职业学校汽车运用与维修专业教学用书

书 名:汽车实用英语(新编版)

著 作 者:全华科友

赵金明 林振江

责任编辑:谢 元

出版发行:人民交通出版社

地 址:(100011)北京市朝阳区安定门外外馆斜街3号

网 址:<http://www.ccpress.com.cn>

销售电话:(010)59757969, 59757973

总 经 销:人民交通出版社发行部

经 销:各地新华书店

印 刷:北京交通印务实业公司

开 本:787×1092 1/16

印 张:10.5

字 数:269千

版 次:2011年1月 第1版

印 次:2011年1月 第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-114-08749-3

定 价:18.00元

(如有印刷、装订质量问题的图书由本社负责调换)

前言

为深入贯彻《国务院关于大力推进职业教育改革与发展的决定》以及教育部等六部委《关于实施职业院校制造业和现代服务业技能型紧缺人才培养培训工程的通知》精神,全面实施《2003—2007年教育振兴行动计划》中提出的“职业教育与培训创新工程”,积极推进课程改革和教材建设,为职业教育教学和培训提供更加丰富、多样和实用的教材,更好地满足职业教育改革与发展的需要。交通职业教育教学指导委员会汽车运用与维修学科委员会组织全国交通职业院校的专业教师,按照教育部颁布的《中等职业院校汽车运用与维修专业领域技能型紧缺人才培养培训指导方案》的要求,编写了教育部职业教育与成人教育司推荐教材,供中等职业院校汽车运用与维修专业教学使用。

本系列教材符合国家对技能型紧缺人才培养培训工作的要求,注重以就业为导向,以能力为本位,面向市场、面向社会,为经济结构调整和科技进步服务的原则,体现了职业教育的特色,满足了高素质的中、初级汽车专业实用人才培养的需要。

本系列教材在组织编写过程中,认真总结了全国交通职业院校多年来的专业教学经验,注意吸收发达国家先进的职教理念和方法,形成了以下特色:

1. 以《汽车电工与电子基础》、《汽车机械基础》、《汽车发动机构造与维修》、《汽车底盘构造与维修》、《汽车电气设备构造与维修》、《汽车维修质量检验》六门课程搭建专业基本能力平台,以若干专门化适应各地各校的实际需求;
2. 打破了教材传统的章节体例,以专项能力培养为单元确定知识目标和能力目标,使培养过程实现“知行合一”;
3. 在内容的选择上,注重汽车后市场职业岗位对人才的知识、能力要求,力求与相应的职业资格标准衔接,并较多地反映了新知识、新技术、新工艺、新方法、新材料的内容。

《汽车实用英语(新编版)》是汽车类专业的英语教材,在编写过程中力求将汽车基础知识与实践相结合。

本书编写有6个特点:

1. 与时俱进。书中的对知识点的讲解简单、明了,不同于传统的教辅书,本书的知识点的更新更与当今快速发展的汽车行业相匹配。
2. 图文并茂。书中汽车知识点的讲述配有插图,让学生一目了然,印象深刻,摆

脱学习的枯燥感，同时更加夯实了汽车方面的英语知识。

3. 紧跟时事。书中汽车应用英语部分用生动的对话形式把当前所发生的跟汽车方面有关的内容都展现出来，汽车英语的学习就是让学生们跟当前所发生的状况联系起来，譬如，丰田汽车的召回事件，时下流行的汽车搭乘（节约能源、环保）等。

4. 理论与实践相结合。书中每个单元后面配备有相应的练习题，让学生在学习知识的同时，又能找到验证自己所学知识的途径，增加学生的认同感与认知感。

5. 活用语法知识。书中语法知识讲解避免了传统语法知识点讲解的枯燥，让学生有耳目一新的感觉。

6. 定位准确。结合当下学生状况和中等职业教育特点，注意教材的吸引力、可读性和实用性。

本书由赵金明和林振江主编，参与编写的还有张胜伟、黄云鹏、李飞飞等。

限于编者的经历和水平有限，书中缺点和错漏之处在所难免，敬请读者朋友们批评、指正。

交通职业教育教学指导委员会

汽车运用与维修学科委员会

二〇一一年一月

CONTENTS

目录



Unit 1 Automobile Basic English (汽车基础英语)	142
单元 1 汽车基础英语	
1.1 Car logo (车标)	1
1.1.1 Do you know these car logos? (你知道这些汽车标志吗?)	1
1.1.2 Do you know these brands' countries of origin? (你知道上面这些车标是属于哪个国家的?)	3
1.1.3 Logo meaning (车标的含义)	4
1.1.4 Do you know the manufacturers of these cars? (你知道下面几款汽车是属于哪个汽车公司?)	5
1.2 Classification of vehicles (汽车的分类)	6
1.2.1 Automobile types (汽车类型)	6
1.2.2 Cars classification by appearance (乘用车的分类: 按车身类型分类)	8
1.2.3 Cars classification by inner space (乘用车的分类: 按使用空间分类)	10
1.2.4 Cars classification by drive line (乘用车的分类: 按驱动方式分类)	11
1.2.5 Substitutes for gasoline (新型燃料)	12

受学习的枯燥感,同时更加夯实了汽车方面的英语知识。

3. 紧跟时事。书中汽车应用要素部分用生动的对话形式把当前所发生的跟汽车方

1.3 Automotive components..... 14

(汽车的组成部分)

1.3.1 The appearance of a car 14

(汽车外观图)

1.3.2 The center console 15

(汽车内部图)

1.3.3 Dashboard+Warning light 18

(仪表盘+警示灯)

1.3.4 Tools 19

(随车工具)

1.3.5 Car diagram 20

(汽车图)

Unit 2 Automobile Service English

单元 2 汽车维修英语

2.1 Measuring tools 24

(各种工具量具)

2.1.1 Measurement tools in English and Chinese terminology..... 25

(测量工具的中、英文专有名词)

2.1.2 Hand tools in English and Chinese terminology..... 27

(手动工具的中、英文专有名词)

2.1.3 Power tools in English and Chinese terminology 30

(动力工具的中、英文专有名词)

2.2 Five major systems of motor vehicles 33

(汽车的五大系统)

2.2.1 Engine systems 34

(发动机系统)

2.2.2 Body and chassis system 56

(车身与底盘系统)

2.2.3 Electrical systems 81

(电气系统)

2.2.4 Power train system	108
(传动系统)	
2.2.5 Emission control systems	131
(废气控制系统)	

Unit 3 Automobile Applied English 单元 3 汽车应用英语

3.1 Basic dialogue	142
(英语基本会话篇)	
3.1.1 Customer's reception	142
(接待顾客)	
3.1.2 Answer terms	143
(回答用语)	
3.1.3 Customers reception by phone	145
(电话接待客人)	
3.2 Scene dialogue	146
(英语场景会话篇)	
3.2.1 Car received calls come	146
(来电来人购车接待)	
3.2.2 Regular maintenance	148
(定期维护)	
3.2.3 How to reduce emissions	150
(如何减少废气排放)	
3.2.4 Traffic accident	153
(交通事故)	
3.2.5 The recall of automotive products	155
(汽车产品的召回)	
3.2.6 Car washing and waxing	157
(洗车及打蜡)	

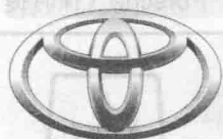
References	160
(参考文献)	

Unit 1 Automobile Basic English

单元 1 汽车基础英语

1.1 Car logo (车标)

1.1.1 Do you know these car logos? (你知道这些汽车标志吗?)



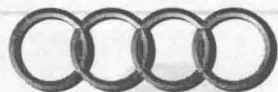
Toyota (丰田)



Honda (本田)



Volkswagen (大众)



Audi (奥迪)



Mercedes Benz (奔驰)



BMW (宝马)



Cadillac (凯迪拉克)



Jaguar (捷豹)



Lamborghini (兰博基尼)



Nissan (日产)



Buick (别克)



Mazda (马自达)



Chevrolet (雪佛兰)



Rolls-Royce
(劳斯莱斯)



Geely (吉利)



Bentley (宾利)



Subaru (斯巴鲁)



Aston Martin
(阿斯顿·马丁)



Lincoln (林肯)



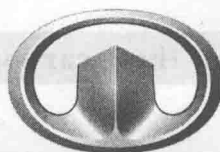
Volvo (沃尔沃)



Ferrari (法拉利)



Ford (福特)



Great Wall Motors (长城)



Porsche (保时捷)



Morris Garages (名爵)



Opel (欧宝)



Suzuki (铃木)



Jinbei Auto (金杯)



Bugatti (布加迪)



Dodge (道奇)



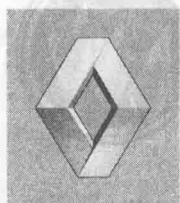
FIAT (菲亚特)



Peugeot (标致)



Roewe (荣威)



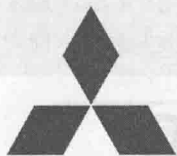
Renault (雷诺)



SAAB (萨博)



Chery (奇瑞)



Mitsubishi (三菱)



Xia li (天津一汽夏利)



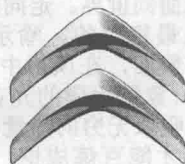
Land Rover (路虎)



KIA (起亚)



Chrysler (克莱斯勒)



Citroen (雪铁龙)

1.1.2 Do you know these brands' countries of origin?

(你知道上面这些车标是属于哪个国家的?)

China

Geely, Chery

USA

Japan

British

French

Germany

Italy



1.1.3 Logo meaning (车标的含义)



Geely: 吉利 (中国)

车标的含义：“椭圆”：象征地球，表示面向世界、走向国际化；椭圆在动态中是最稳定的，喻示及祝愿吉利的事业稳如磐石，在风雨中屹立不倒；“六个六”：象征太阳的光芒，只有走进太阳，才能吸取无穷的热量，只有经过竞争的洗礼，才能百炼成钢；六个六，“六六大顺”，祝愿如意、吉祥；六个六，吉利一步一个台阶，不断超越，发展无止境；六个六，中华优秀传统文化的底蕴，是吉利不断发展超越的精神源泉；六个六，发展民族工业，走向世界，是吉利不舍不弃的追求；“内圈蔚蓝”：象征广阔的天空，超越无止境，发展无止境；“外圈深蓝”象征无垠的宇宙，超越无限，空间无限。



Audi: 奥迪 (德国)

奥迪轿车的标志为四个圆环，代表着合并前的四家公司。最初设在萨克森州的四家汽车公司——茨维考市(Zwickau)的奥迪(Audi)和霍希(Horch)汽车公司、开姆尼-西格玛市(Cheumnitz-Siegmars)的漫游者汽车公司(Wanderer)以及Zschopau市的DKW汽车公司，对当时德国汽车工业的进步做出了杰出的贡献。这四家汽车公司于1932年合并为汽车联盟股份公司(Auto Union AG, 以下简称汽车联盟)。从汽车产量来说，汽车联盟是当时德国第二大汽车制造公司，商品标志为四个连接的圆环，代表参与合并的四家汽车公司。世界上也就首次出现了四环标志。



Toyota: 丰田 (日本)

丰田车标设计的重点是椭圆形组成的左右对称的构成。椭圆是具有两个中心的曲线，表示汽车制造者与顾客心心相印。并且，横竖两椭圆组合在一起，表示丰田(Toyota)的第一个字母T。背后的空间表示Toyota的先进技术在世界范围内拓展延伸，面向未来，面向宇宙不断飞翔，代表了公司日益进步的技术水平及无穷的创新机会。



BMW: 宝马 (德国)

宝马汽车公司是以生产航空发动机开始创业的，因此标志上的蓝色代表天空，白色代表螺旋桨。蓝白标记对称图形，同时也是公司所在地巴伐利亚州的州徽。



Lamborghini: 兰博基尼 (意大利)

公司的标志是一头浑身充满了力气，正准备向对手发动猛烈攻击的公牛。据说兰伯基尼本人就是这种不甘示弱的牛脾气，也体现了兰伯基尼公司产品的特点，因为公司生产的汽车都是大功率、高速的运动型轿车。车头和车尾上的商标省去了公司名，只剩下一头公牛。



Mercedes Benz: 奔驰 (德国)

奔驰的三角星分别代表了陆地、海洋和天空，表示其无论在海上、天空还是陆地都神通广大。

1.1.4 Do you know the manufacturers of these cars? (你知道下面几款汽车是属于哪个汽车公司?)

1



a. Toyota汽车公司

2



b. BMW汽车公司

3



c. 日产
Nissan汽车公司

4



d. 通用
General Motors
汽车公司

5



e. Volkswagen汽车公司

1.2 Classification of vehicles (汽车的分类)

1.2.1 Automobile types (汽车类型)



Fire engine 消防车



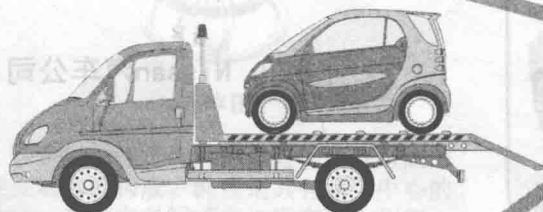
Police car 警车



Car 小汽车



Sport Utility Vehicle
(SUV)
运动型多用途车



Tow truck 拖车



Agricultural vehicle 农用三轮车



Concrete mixer 搅拌车



Truck 货车



Ambulance 救护车



Bus 公共汽车



Sports car 跑车



Van 箱式货车



Pick-up truck 皮卡车

Cross-country vehicle
越野车

Functional exercises (功能性练习)

Exercise 1: Please translate into English.

- ① 消防车 _____
- ② 警车 _____
- ③ 救护车 _____
- ④ 拖车 _____
- ⑤ 搅拌车 _____

Exercise 2: Please translate into Chinese.

- ① truck _____
- ② bus _____
- ③ SUV _____
- ④ pick-up truck _____
- ⑤ sports car _____



1.2.2 Cars classification by appearance

(乘用车的分类: 按车身类型分类)



三厢轿车

Sedan

可以说是乘用车的基本型, 为三厢车。从廉价的大众车到高级豪华车, 这种车型的应用范围非常广泛。



双门跑车

Coupe

追求奔跑乐趣的运动型跑车。比三厢车高度更低, 一般设有两个车门。



掀背车

Hatchback car

车体后部设有向上开启的车门的小型两厢车。这种车型正逐步成为小型车的主流。



旅行车

Station wagon

虽然基本上采取三厢车的设计, 不过旅行车为两厢车, 其行李舱和驾驶室为一体, 提高了存放货物的能力。



皮卡

Pickup truck

车室前方有独立的发动机舱, 后方可装载行李, 是货车的一种。



运动型多用途车

Sport Utility Vehicle (SUV)

可越野行驶, 结构坚固, 乘坐舒适的乘用车。属于从小型敞篷车进化出的车型。



厢式旅行车

Minivan

两厢车的一种。有3排座席和行李台。属于车内空间宽敞的家庭用车。



平头车

Minibus

发动机舱上为驾驶室。基本上与一厢车同义。



敞篷车

Convertible

车篷为开闭式或装卸式。又称为“Cabriolet”(篷式汽车)。



MPV (多用途车)
Multi Purpose Vehicle

MPV是从旅行轿车逐渐演变而来的,一般为单厢式结构,强调了多功能性,是集轿车、旅行车和商务车于一身的车型。



公共汽车
Bus

指在城市道路上循固定路线,有或者无固定班次时刻,承载旅客出行的机动车辆。一般外形为方形,有窗,设置座位。

英语语法 (English grammar):

数词 (Numbers)

在英语的学习当中,数词是非常重要的。数词是表示数目和顺序的词。表示数目的词叫基数词,表示顺序的词叫序数词。

基数词

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven twelve
13, 14, 15, 16, 17, 18, 19	thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen 口诀: 十几、十几是 "+" teen
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29	twenty-one, twenty-two, twenty- three, twenty-four, twenty- five, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine 口诀: 几十几、几十几是在相 应的几十 (ty) 后面加上几
20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90	twenty, thirty, forty, fifty, sixty seventy, eighty, ninety 口诀: 几十、几十是 "+" ty
100, 1,000, 10,000, 1,000,000	hundred, thousand, ten thousand, million 口诀: 上了百就是hundred, 上了千就是thousand, 上了万 就是ten thousand, 上了百万 就是million

序数词

第一 第二 第三	first (1st), second (2nd), third (3rd) 口诀: 第一、第二、 第三是特殊
第四 第五 第六 第七 第八 第九 第十 第十一 第十二 第十三 第十四 第十五 第十六 第十七 第十八 第十九 第二十	fourth(4th) fifth(5th) sixth(6th) seventh(7th) eighth(8th) ninth(9th) tenth(10th) eleventh(11th) twelfth(12th) thirteenth (13th) fourteenth(14th) fifteenth(15th) sixteenth(16th) seventeenth(17th) eighteenth(18th) nineteenth(19th) twentieth(20th)